

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 26 (1964)
Heft: 2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per L 137

SUPPLEMENT

LE COURRIER DE L'IMA

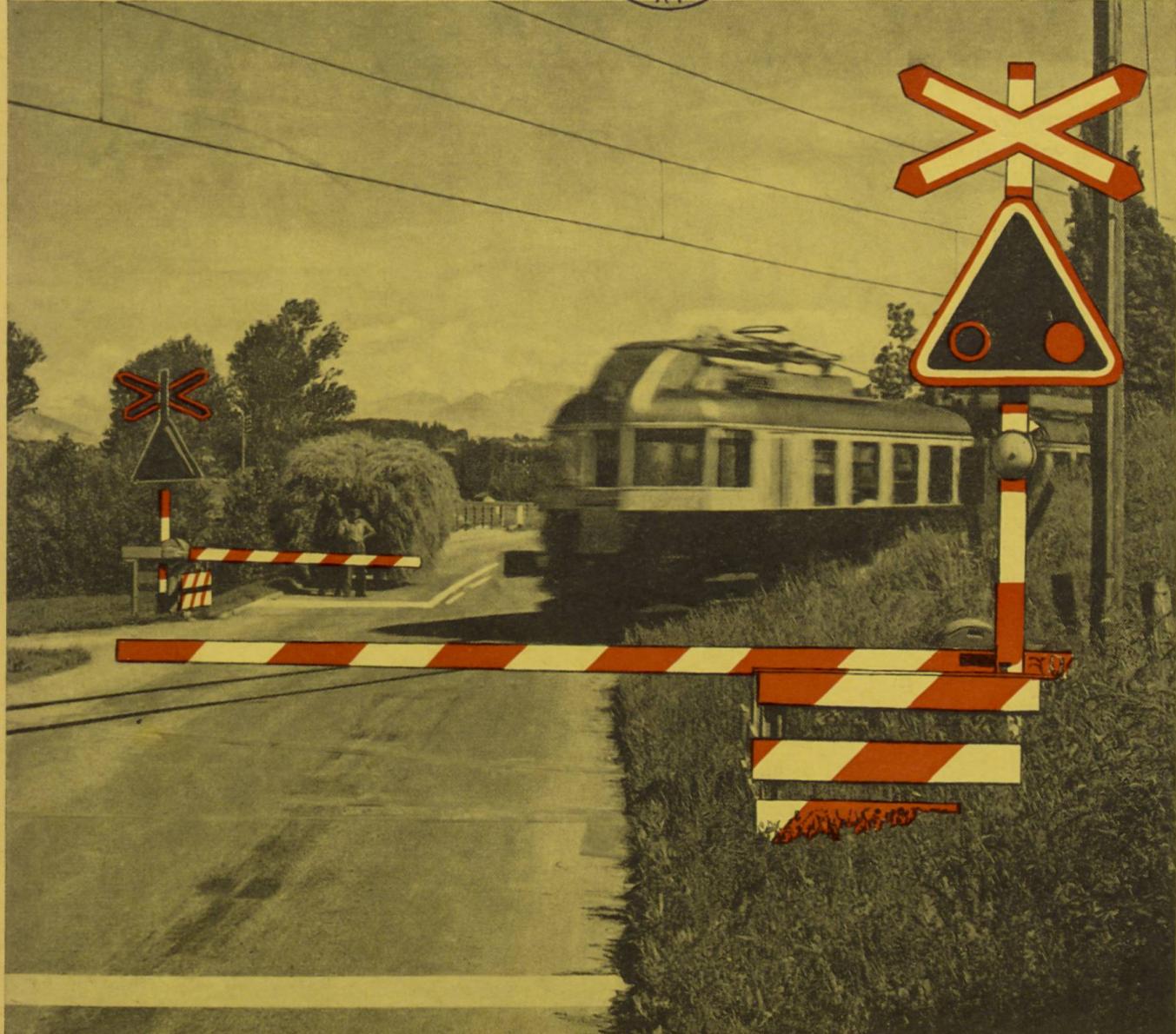
26. Feb. 1964

26^e année 2 - 1964

LE TRACTEUR

et la machine agricole

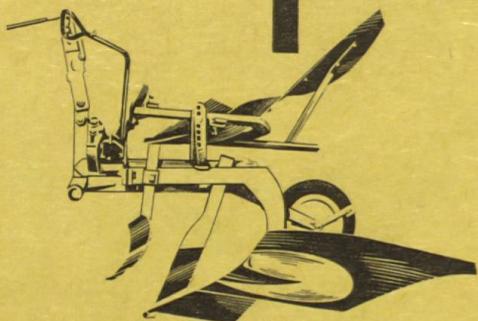
PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



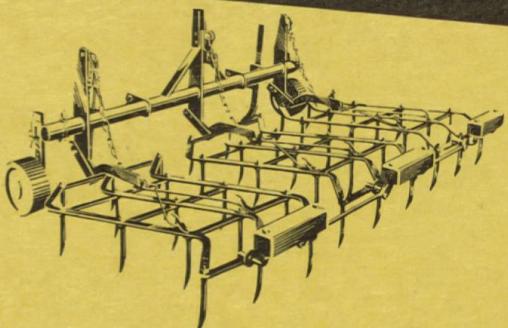
Avant de traverser, ouvrez l'œil et prêtez l'oreille!

(texte explicatif à la page 55)

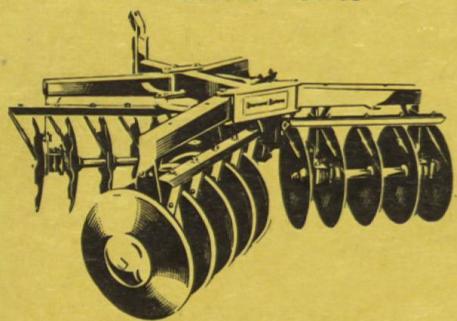
Choisissez...



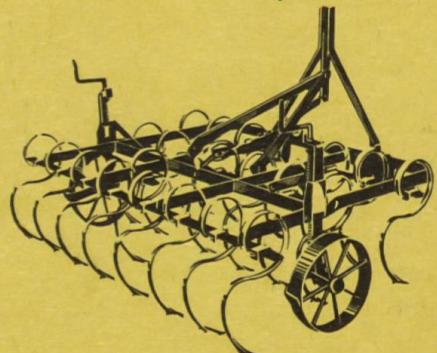
charrue « Cérès »



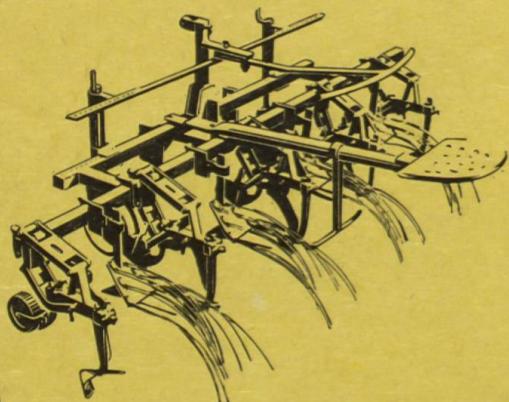
herse à champs
à 3 ou à 5 compartiments



herse à disques



cultivateur à dents flexibles



instrument universel



distributeur d'engrais
Vicon-SPANDICAR

Autres machines portées

Charrue bisoc
Rouleau à champs
Rouleau CAMBRIDGE
Distributeur d'engrais à caisse
Demandez offre, documentation et visite de nos voyageurs

Allamand s.a. Morges
machines agricoles - tracteurs

AEBI



Un instrument universel augmente la valeur de votre tracteur

L'instrument universel porté AEBI s'adapte à tous les tracteurs munis du 3-points. Les divers outils de travail qui servent à planter, creuser les trous, buter ou sarcler, sont disposés en groupes faciles à manier. Le montage ou l'échange de ces groupes se fait facilement par un seul homme.

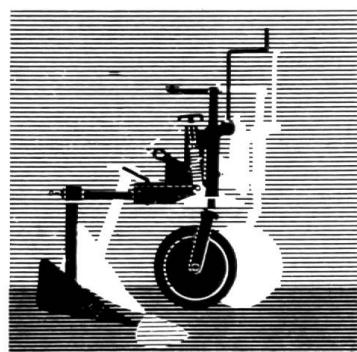


NOUVEAU



Plateaux d'alimentation pour les appareils planteurs: plus pratiques, plus précis.

Ce dispositif de sûreté fonctionne en cas de surcharge ou d'obstacles et évite de forcer les outils.



Le travail est un plaisir avec les machines AEBI

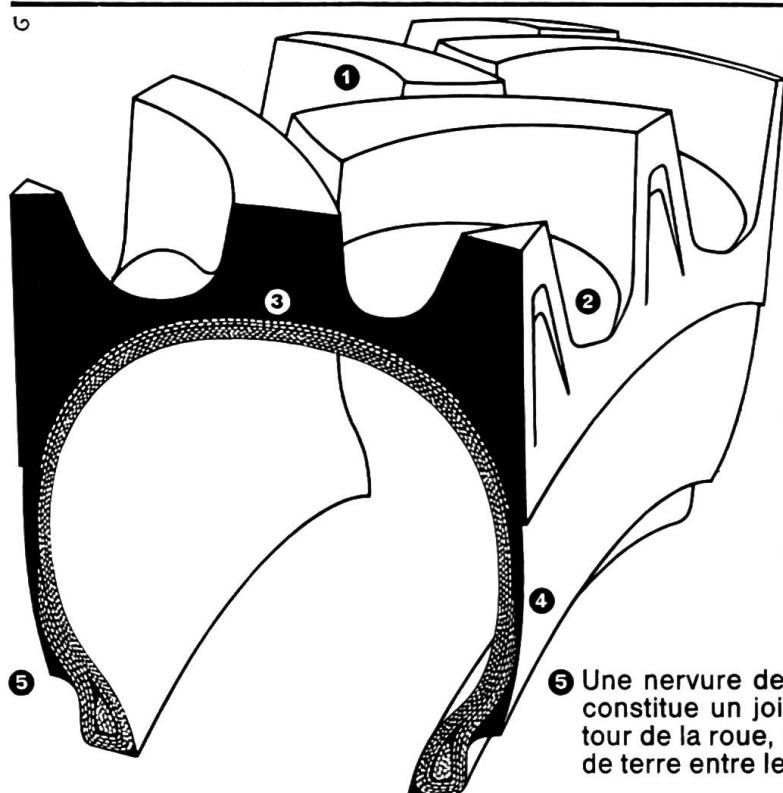
Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 5 cts., à
AEBI & CO SA Fabrique de machines Berthoud
Téléphone 034 / 2 33 01

Veuillez m'envoyer sans engagement votre documentation concernant l'instrument universel pour tracteurs

Nom et adresse

Davantage d'heures de travail grâce aux perfectionnements du pneu

T-133



- ① Les robustes nervures équilibrées du profil et le mélange amélioré du caoutchouc assurent un rendement optimum et une usure régulière en exploitation mixte.
- ② La base de caoutchouc à haute résistance préserve le T-133 des crevaisons.
- ③ Deux couches supplémentaires de tissu renforcent la carcasse et accroissent la stabilité.
- ④ Une couche extrarobuste de caoutchouc protège les flancs contre les détériorations.
- ⑤ Une nervure de protection le long du talon constitue un joint étanche sur tout le pourtour de la roue, s'opposant à la pénétration de terre entre le pneu et le bord de la jante.

Quiconque a besoin de pneus de tracteur pour l'exploitation mixte donne la préférence au T-133. Ce pneu, considérablement perfectionné à plusieurs points de vue, a brillamment fait ses preuves dans la pratique. Un mélange de caoutchouc d'un genre nouveau a rendu le T-133 encore plus résistant à l'usure et accroît ainsi notablement le nombre des heures d'exploitation. Son pouvoir de traction dans les prés et les labours est étonnant bien que sa marche sur route soit pratiquement exempte de trépidations.

T-133 est livrable dans les dimensions:

6.00 - 16	11.2/10 - 24	11.2/10 - 28	9.5/9 - 32
8.3/8 - 24	11 - 24	12.4/11 - 28	11 - 32
9.5/9 - 24	9.5/9 - 28	12 - 28	11 - 36

Autres dimensions sur demande.

Firestone

L'expertise du tracteur Hürlimann D70

Puissance
continue du moteur
44,7 CV

Consommation
spécifique minimum
171 g/CVh

Puissance continue
à la prise de force

41,8 CV

SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT
BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT

Hürlimann D 70 - SSP

PUISSEANCE DU MOTEUR

Puissance Nm. CV	Régime n T/min	Couple- moteur Md kgm	Consommation B kg/h	Température moyenne Eau °C	Température moyenne Air °C	Pression barométrique mm Hg
43,5	2025	15,38	7,65	176	90	26
34,9	2090	11,96	6,06	174	85	24
16,4	2121	5,52	3,51	214	80	24

Puissance continue
85 % de la puissance nominale
40 % de la puissance nominale

Puissance continue à l'état normal, recalculée d'après DIN 70020 (20°C et 760 mm Hg): 44,7 CV

Consommation optimale de carburant en charge partielle et à plein régime

Consommation en marche au ralenti du moteur: 171 g/CVh et 41 CV

Consommation en charge et avec régime réduit: 176 g/CVh et 45 CV

Consommation en marche au ralenti du moteur: 0,43 kg/h

VARIATION DU COUPLE À PLEINE CHARGE DU MOTEUR

Régime d.moteur T/min	2025	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300	1200
Régime en % du régime nominal	101,2	100	95	90	85	80	75	70	65	60
Couple-moteur en % de celui de la puissance continue	100	101,0	102,8	103,4	103,4	102,8	101,0	99,5	97,8	95,5
Couple-moteur kgm	15,38	15,55	15,80	15,90	15,90	15,80	15,55	15,30	15,05	14,70

Couple-moteur maximum: 15,90 kgm à n = 1800 T/min
l'accroissement du couple est de 3,4 %
Changement constant du régime commandé par le régulateur entre le régime supérieur à vide et celui sous pleine charge: 4,8 %

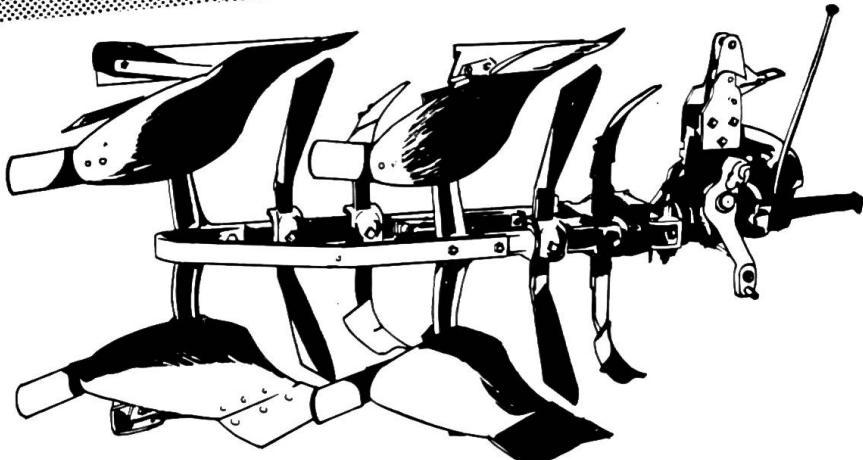
PUISSEANCE CONTINUE À LA PRISE DE MOUVEMENT

Puissance N _Z CV	Régime n _Z T/min	Couple- moteur Md kgm	Consommation B _Z kg/h	Température moyenne Eau °C	Température moyenne Air °C	Pression barométr. mm Hg
42,1	564	53,6	7,65	182	82	11

Puissance à la prise de mouvement, recalculée pour l'état normal: 41,8 CV

Les charrues bisocs HUARD-UCF

vous offrent une foule d'avantages



- **Attelage commode**, dispositif unique dans son genre, vous permettant d'atteler la charrue tout seul et sans fatigue.
- **Avant-train Super** à retournement automatique avec déclencheur de sécurité qui se réarme de lui-même en relevant la charrue.
- **Choix** entre exécution normale ou à grand dégagement, roue de jauge ou blocage de chape (pour tracteurs avec relevage à effort contrôlé). Possibilité de transformation en monosoc.
- **Solidité à toute épreuve. Prix avantageux.**

Mais jugez-en vous-même! Demandez le catalogue ou, encore mieux, une démonstration gratuite sans engagement, à notre agent local ou directement à l'importateur.

BG 1734

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich